

汉字读音要不要“较真”？

马思琦

不久前，著名语文期刊《咬文嚼字》公布了2016年度十大语文差错。其中提到一个新闻报道中常出现的读音错误：“载人飞行”的“载”误读为三声。其实，“载”是个多音字，读四声时，意思是装乘、携带；读三声时，意思是记载、刊登。所以，“载人飞行”中的“载”应读四声。

为了规范汉字读音，各类新闻媒体都开始利用微博等新媒体传播易错字的规范读音。但一些网友认为，即使读错某些字也不会影响人们的沟通，所以不必苛求字音规范。那么，对汉字的正确读音，我们究竟要不要较真呢？

语文课堂严要求

从小学到高中，国内学生深受语文教育影响，对规范字音的印象十分深刻。刚刚从大学毕业不久的田卓然，仍记得中学时语文老师对规范字音的强调。“不论是小学测验，还是高考，字音考查总是语文试卷上的第一道题目。为了让我们牢记规范的字音，我高中时的语文老师经常会在黑板上写上密密麻麻的字词，让我们来读，她总能发现我们的很多错误并及时纠正。”田卓然说，“当时老师强调的词，比如‘潜伏’‘绮丽’‘懵懂’等，到现在我还很清楚地记得正确读音。身边如果有人说错了，我都会帮他们纠正。”

高中毕业后，田卓然选择学习对外汉语专业。入学后她参加了普通话水平测试，中学时的字音训练帮她轻松地

达到了二甲甲等水平。和田卓然一样，很多对外汉语专业的学生都参加了普通话水平测试，并把标准的字音教给外国留学生。

来自韩国的李在铉正在上海学习汉语，他发现，专业的汉语教师和身边学习对外汉语专业的中国同学都很注意发音。“我看到有些中国同学经常一起讨论某些字应该怎么读。我的老师还常常在微信上转发一些易读错字的正确读音。所以，我觉得应该像他们那样重视汉字的读音。”

生活当中易忽视

张莉退休前是天津市一所区重点中学的语文老师，至今仍与许多学生保持着联系，在与学生的交流中她发现，有些人离开校园以后，便开始忽视汉字的正确读音了。

“有一个学生高中毕业5年了，但仍和我时常联系。有一次，我们聊天说到‘心宽体胖’这个词，他把‘pán’读成了‘pàng’。记得教他语文课的时候，我曾反复强调过最后一个字应该念‘pán’。我提醒他正确的读音以后，他有点惭愧，说刚刚看的电视剧《武林外传》里就把这个词说错了。”张莉翻看着汉语字典，“学生们毕业以后，本来就容易遗忘以前的知识，如果广播电视等公共媒体里常出现错误读音，就会产生很坏的影响。而且现代人都习惯打字，很难保持查字典的习惯。但有时候输入错误的拼音也能打出正确的字来，难怪学生毕业以后会忘记规范的读音。”

对标准读音的忽视还会影响到正在学习汉语的学生。李在铉说：“在上海地铁的人民广场站，车站广播里会播放一则面包房的广告，其中会提到‘烘焙’这个词，广播里把后一个字念成‘bèi’。但和我一起坐地铁的中国同学说应该念‘péi’。我很纳闷儿，回学校以后赶忙去查字典，才知道地铁站广播的是正确的。我还纠正了中国同学的错误呢。”

中国人民大学文学院的熊燕老师指出，造成易读错字词的主要原因有三方面，她说：“第一是受声符干扰，就是俗称的‘认字认半边’。比如‘将吮吸’的‘吮’误读成‘yǔn’。第二是多音字混淆。比如‘参与’的‘与’应读为‘yù’，有人却误读成另一音‘yǔ’。第三是新增读音。比如‘血’有白读‘xiě’和文读‘xuè’，但很多场合文白莫辨，现在很多人读为‘xuě’。”



规范汉语需较真

过去曾有将规范读音改成大家都念错的读音现象，如“呆板”的“呆”原来的正确读法应为“dāi”，后来因为读成“dāi”的人太多，后一种读音就被改成了规范读音。针对一些类似的例子，熊燕解释说：“普通话语音规范工作主要内容有两个，一是制定规范，二是推广规范。要想有效推广，就要不时地对规范进行检查分析并适时修订。像呆板、荨麻疹等‘习非成是’的例子是为了有效地统一规范读音而做出的修改。而强调规范的意义就是为了在错误读法没有被普遍接受之前规范推广正确读音，防患于未然。”

四川师范大学文学院苗笑武老师指出，语言规范调整不是为了迎合大众的错误，但这反映出了大众在一定程度上对母语的忽视。作为汉语教师，他认为要规范汉语普通话，就需要对正确的读音较真。他说：“汉字的音和义是相互联系的，很多汉字音背后有着相关的历史文化含义，这些含义决定了汉字读音的真实面貌。规范汉字读音，我们可以让更多国人通过正确字音了解其背后相关的文化意义，进一步深刻认识我们的传统文化，保证我们在文化接收和传承上的纯正性，而不是让这些文化消失在随意的误读当中。我觉得，规范地读出每一个汉字，虽然是小事，但却是维护中华文化纯正性的具体行动，值得且需要全体国人从我做起，从现在做起，认真对待。”

我国幅员辽阔，方言众多，有些地方甚至是十里不同音。所以，推广普通话的意义重大，普通话在各地经济合作、文化交流中起到润滑剂的作用，促进了社会的发展和进步。这是有目共睹的，也基本达成了共识。每个汉字读音背后往往都隐含着文化和历史，读音正确，有助于解读汉字背后的秘密，传承正宗的文化基因。所以，每一个母语为汉语的人，都应该认真对待汉字读音，努力使自己的读音规范，减少错误。语言文字工作者和从事文化领域工作的人尤其应该做出表率。

对于汉字读音不规范的现象应该弄清原因，对症下药。分析起来，可粗略地分为两类，一是思想上不重视，认为只要不影响交流，对于汉字读音不必较真。但俗话说，无规矩不成方圆。汉字规范读音就是规矩，制定出来不是摆设，而是要大家来共同遵守的。所以，应该转变思想，重视起来。二是知识上有漏洞和空白。这也好办，只要做到动脑、手勤即可。遇到似是而非的汉字读音，查查字典，既正了音，又长了知识。有人认为，出了学校门，就和学习说“再见”了。其实，当今社会发展迅速，学习早已成为终身之事，中文学习更是如此。因为作为母语为汉语的人，时时刻刻使用着汉语，对于汉语的学习也是随时随地的。

当然，语言是有生命的。汉语在被使用中不断涌现新词，有的新词昙花一现，像流星划过夜空，有的新词则生命力旺盛，逐渐被收入规范之中。需要注意的是，有的新词就是以非规范的汉字发音为基础创造出来的。这些新词有着诙谐或调侃的成分，是对汉语的生动运用，但不宜不分场合、不分对象地乱用。正确读出汉字是一个人学识的体现，也是文化修养的外化。提升自身素质，就从读错音的汉字开始吧。

点点滴滴

有必要认真对待汉字读音

刘菲



小学时，姥姥、姥爷每天接送我上学、放学，不管刮风下雨，每天早晚都会走过那条街。

那是一条很窄很暗的步行街，并没有很多风景。走进这条街，就会看到一个很朴素的面馆，经常能在这里看到吃豆浆和油条的上班族和上学族。紧接着，街的两边就会出现卖水果和蔬菜的地摊，听着吆喝，当时并没有什么感觉，可现在回想起来真是亲切。

沿着这条街继续走，除了两边破旧的住宅，还有一所名气不是很高、规模也不是很大的中学。那时的我，看着这个比我的小学要大好几倍的中学，看着学校门口来来往往的中学生们，就会兴奋地说，如果考进这个学校，就能变得像他们一样成熟。

记忆中的那条街

李嘉璐 (17岁)

紧接着就走到了这条街的尽头，往左边一转，就能看到我的小学了。拉着姥姥、姥爷的手，走向我现在非常想念的小学。当时，学校规定，学生要自己走到学校门口，不能让家长带着。于是，在离学校几十米的地方，我就放开姥姥、姥爷的手，独自一人，头也不回地往学校走去。

那时，每天反复地走着同样的路，牵着同样的人，想着同样的事，觉得生

活有些单调无聊。

后来，我踏上了前往加拿大的旅程，心里充满了兴奋和期待。我背着双肩背包，拉着箱子，头也不回地走了。忘记了身后给我送行的姥姥、姥爷，就像当年我松开姥姥、姥爷的手，独自走向学校门口的那条街。

多年过去，那条街在我的记忆中却越来越清晰。

(寄自加拿大)

以前看到别人用吸管折的星星，我觉得很漂亮，也想利用假期的时间学一学。我并没有按照电脑和手机上教的方法做，而是把妈妈以前折的星星拆开再慢慢对照着折。我一共花了3天时间，每天用半个多小时。前两天我先用纸折，第一天折得不是很好看，第二天折得就好看多了。第三天开始正式用吸管折，可折出来的星星每个角不一样大，不像星星，后来我反复练习，折出来的星星越来越好。我甚至还用两根不同颜色的吸管折，折出来的星星更漂亮。

我把折好的星星放在卧室的桌子上当装饰品。妈妈和朋友们都说星星代表好运，我希望自己折得星星能给我的家人带来好运。我的目标是折1000颗星星。

这次自学折星星得到了妈妈的表扬，我自己也觉得很有成就感。同时也明白了一个道理：看起来很简单的事情，学起来却并不容易。但只要认真努力，就能学会。据说吸管还可以用来折很多东西，有机会我都想试一试。

(寄自英国)

用吸管折星星

陈芯筠 (12岁)



给学生一支笔

——汉字在汉语课堂的引入方式

王勤龙

汉语的特色和中国传统文化的魅力，在很大程度上由流传至今的汉字所承载。汉字既承载着历史的变迁，亦承载着中华文化。然而由于语言的差异，西班牙学生对于遥远国度的、属于表意文字的汉字既感兴趣又有所畏惧。他们或将汉字当作图画来描摹，或对汉字一脸迷茫。这些都显示着在汉语课堂上引入汉字书写方式的重要性。恰当地引入汉字书写，可以让学生爱上汉字，形成先入为主的视觉效果。若是单单将繁杂的汉字书写硬“塞”给学生，或是将汉字源流枯燥地呈现出来，则容易增加学生的畏难情绪，挫伤他们的学习兴趣，对于今后汉语



在雷莫利诺小学汉语课堂以毛笔书写方式引入汉字

语音、词汇、语法的学习产生心理负担。

一支毛笔，就能轻松地将汉字的书写规则传递给学生。在他们对中国传统书写方式产生兴趣的时刻，也在不知不觉间知晓了——原来汉字并非绘画般的描摹，而是要按照笔画书写的。一旦学生确立了这样的汉字书写观念，那么对于进一步的汉字教学和汉字书写将大有裨益。

在埃尔莫拉尔的雷莫利诺小学和佩德雷苏埃拉的圣安娜小学，我便试着以毛笔书写的形式引入汉字的书写概念和书写规律，“横平竖直，结构均衡，从上到下，从左而右”，当我直接现场演示的形式将汉字书写规律呈献在学生面前时，当学生轻轻地拿起毛笔写下“中国”二字时，当他们完成课堂的汉字书写向我炫耀时，或许，他们已经感觉到汉字的美妙和它背后丰富的内涵。

“你好，中国”的汉字组合是学生在课堂中自发生成的。完成汉字“你好”和“中国”的汉字书写，将两张纸并排拼合，完整的祝愿便随之产生，就像学生亲用手毛笔书写的“福”字——对汉语课堂和璀璨明天的心灵祝福，没有刻意地训练，没有硬性的要求，要相信学生具有丰富的想象力和创造力，只要给他们一个机会，他们对汉语的感悟程度令人惊叹。海外汉语教学目的之一便是促使学生在实际生活中进行交流，实现汉语的交际功能和实用价值。所以，每当看到学生在说出一个完整的中文句子后的那股兴奋劲儿，我都为自己所从事的职业而骄傲。

文化中蕴含着无尽的乐趣，汉语在实际运用中更显生命力。我通过教学实践发现，将汉字书写以巧妙的形式引入课堂，可以有效地提升教学效果。给学生一支笔，他们将给你一个鲜活亮丽、充满情趣的汉字书写课堂。(寄自西班牙)

(本文作者系西班牙马德里汉语教师志愿者)

最响的声音是乡音

凌石文/图

日前，著名电视主持人汪涵走上北京语言大学“南山会讲”论坛，与师生共话“如何走向全民语保”。论坛上，汪涵深情地说：“乡音是决定人们故乡归属的唯一密码，它才是定义‘我们的根在哪里’的关键所在。”

对汪涵来说，论道方言保护已是轻车熟路。早在五六年前，汪涵就把眼光投向了方言保护。“当年，我年近不惑，正在思考如何获得职业突破。那时，一位恩师告诉我：如果你还想在语言工作上取得成就，不妨做一些与方言相关的工作。”汪涵说。从小生活在多方言环境的经历让汪涵对方言有着浓厚的兴趣，再加上从事主持多年，他也有着通过自己的努力为方言保护做点事情。尤其是当他发现身边的不少年轻人都不太会说家乡的方言时，他感到方言保护势在必行。于是，汪涵不仅开始了自己的方言研究，更有了联合湖南当地高校的语言学专家共同进行方言保护计

划的构想。

汪涵认为，虽然国家在大力推广普通话，但保护方言与之并不矛盾。他说：“普通话让我们走得更远、更宽，方言让我们不忘乡情；普通话让我们沟通理解，方言则让我们更加亲近。”2015年，汪涵自费近500万元，发起了“响应”计划——湖南方言调查项目。该计划内容是对湖南方言进行调查采集、分类整理，建设相应的语料数据库，预计历时5到10年完成。其调查研究成果将捐献给湖南省博物馆作为文化文物永久保存。之所以将这个方言调查项目取名“响应”，汪涵解释说：“响的繁体字是‘響’，是由‘鄉’和‘音’组合起来的。乡音是人们最自如地宣泄情感、表达思想的工具。我认为，最‘响’的声音是乡音，我们也希望这个计划能够‘应’者如云，得到人们的积极响应，参与到方言保护当中来。”

随着“响应”项目的开展，汪涵和研究者们发现，随着老人的逝去，方言也在迅速地消失。“我们今天可以录到一个100岁的长沙人说话，而50年之后，却不可能录到一个150岁的长沙人说话。现实远比我们想象的残酷——方言保护就是在和时间赛跑。”汪涵说。

严峻的形势让人们认识到，保护方言不能仅仅停留在保存和记录上。只有使用方言，才能让方言活下来。因此，年轻人是使方言存活的关键。去年，综艺节目《十三亿分贝》在网络上开播。该节目由海选自全国各地“麦霸”用方言演绎流行歌曲。“我们要采取年轻人喜闻乐见的方式来鼓励他们使用方言。除了《十三亿分贝》，2015年启动的足荣村方言电影节也涌现出一大批用方言进行创作的年轻导演。”汪涵补充道，“我们很高兴看到大家对方言的热情。这就是全民语保。”



汪涵近影



在圣安娜小学汉语课堂以毛笔书写方式引入汉字